



EURÓPAI PARLAMENT

2014 - 2019

---

*Kulturális és Oktatási Bizottság*

---

**2014/2241(INI)**

20.7.2015

# VÉLEMÉNY

a Kulturális és Oktatási Bizottság részéről

a Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottság részére

az európai turizmus előmozdításának új kihívásairól és elképzeléseiről  
(2014/2241(INI))

A vélemény előadója: Luigi Morgano

PA\_NonLeg

## JAVASLATOK

A Kulturális és Oktatási Bizottság felhívja a Közlekedési és Idegenforgalmi Bizottságot mint illetékes bizottságot, hogy állásfoglalásra irányuló indítványába foglalja bele a következő javaslatokat:

1. megállapítja, hogy az idegenforgalom a világ egyik legnagyobb iparága, és Európa a világ fő kulturális idegenforgalmi célpontjainak egyike; hangsúlyozza, hogy az idegenforgalom gyorsan változik, és az idegenforgalmi ágazat folyamatos változásoknak van kitéve, ezért Európának és a tagállamoknak természeti, kulturális és történelmi örökségük különleges sajátosságainak és jellemzőinek feltárásával folyamatosan védeniük és népszerűsíteniük kell a valódi helyi jellegzetességeket;
2. hangsúlyozza az európai kulturális turizmus jelentőségét, hiszen az hozzájárul a személyes fejlődéshez és ismeretekhez, előmozdítja az európai nemzeti és helyi kulturális sokszínűséget és örökséget, hozzájárul az interkulturális tanuláshoz, alkalmat nyújt a hálózatépítésre, az európai identitás erősítésére és az európai értékek kifejezésére;
3. hangsúlyozza a kultúra és a turizmus közti szoros együttműködés támogatásának fontosságát; elismeri, hogy az európai kulturális turizmus jelentős mértékben hozzájárul a politikaformáláshoz, számos ország és régió gazdaságának alapvető alkotóeleme, valamint a helyi és regionális szintű, fenntartható szociális és gazdasági fejlődés, továbbá a vidéki és városi területek regenerációjának egyik fő mozgatója, különösen a jelenlegi gazdasági és foglalkoztatási válságban; emlékeztet az európai hagyományos és ipari szaktudás szerepére a régiók és azok munkahelyeinek fejlesztése terén;
4. ismételten hangsúlyozza, hogy a turizmusnak a természeti és kulturális sokféleséget egyaránt védő és erősítő, a helyi kultúrát, hagyományokat, örökséget és környezetet megőrző stratégiákon kell alapulnia, valamint, hogy a kézzelfogható és eszmei kulturális örökség védelmének helyet kell kapnia a fő prioritásaink között;
5. hangsúlyozza a kulturális, falusi és ökoturizmus potenciálját a vidéki, szigeti és part menti területeken; e tekintetben hangsúlyozza az intermodális összeköttetések jelentőségét e távoli turisztikai célpontok vonzerejének növelése érdekében;
6. hangsúlyozza, hogy Európa sokszínűsége és multikulturális jellege hatalmas lehetőségeket kínál a tematikus turizmus fejlesztéséhez, és hangsúlyozza a turisztikai látványosságok összekapcsolásának fontosságát, tematikus túraútvonalak létrehozása érdekében európai, nemzeti és helyi szinten; úgy véli, hogy a tematikus (borászati, gasztronómiai, vidéki, művészeti, oktatási, felfedező stb.) idegenforgalom rendszeres promóciója, adott esetben határon átnyúló vagy interregionális együttműködés révén, újraértelmezheti az európai turizmust, és fontos szerepet játszhat a tömeges turizmus negatív hatásai elleni küzdelem terén; felszólít a környezeti szempontból fenntartható kulturális turizmus népszerűsítésére és a szezonális hatását ellensúlyozó intézkedésekre;
7. kiemeli, hogy Európa kulturális örökségének alapját nyelveinek – hivatalos nyelvek, hivatalos társhelvek, kisebbségi és kevésbé ismert nyelvek – sokszínűsége képezi, és ez minden szinten további lehetőségeket jelent a turizmus szempontjából;

8. emlékeztet mind a formális, mind az informális kulturális nevelés alapvető szerepére a minőségi, fenntartható és befogadó kulturális, vallási, oktatási, sport-, felfedező, gasztronómiai és ökológiai, valamint falusi turizmus keresletének ösztönzése terén; hangsúlyozza a magas színvonalú képzésbe való befektetés szükségességét, hogy felkészültebb munkavállalók álljanak rendelkezésre;
9. kéri a digitalizálás és az innováció által nyújtott lehetőségek jobb kihasználását a kulturális örökség tolmácsolása, valamint Európa kulturális turizmusának hatékonyabb és vonzóbb promóciója céljából, Európa kulturális és turisztikai örökségének minél több emberrel való megismertetése érdekében, egyúttal megőrizve a kultúra népszerűsítésének hagyományos formáit; hangsúlyozza, hogy egy teljes mértékben működőképes digitális egységes piac, karöltve a kulturális források és archívumok digitális platformjainak kiterjesztésével és megerősítésével, valamint a közösségi média proaktív alkalmazásával, képes a turizmus ágazat modernizálására és fejlesztésére, a turisztikai szolgáltatások és szolgáltatók hatékonyabb promóciója és támogatása érdekében;
10. rámutat, hogy a kulturális turizmus promóciójának nem csak a legnépszerűbb turisztikai célpontokra kell kiterjednie, hanem a kisebb és kevésbé ismert helyszínekre is, amelyek nem részei a szokásos turisztikai útvonalaknak;
11. úgy véli, hogy a turisztikai ágazatban az innovatív termékek és szolgáltatások jobb kihasználása jelentős mértékben segíthetné a turisztikai vállalkozásokat, különösen a kkv-kat, és fenntarthatóbbá tehetné őket; hangsúlyozza a mikrovállalkozások és a kkv-k innovációja és technológiai fejlődése támogatásának szükségességét, és rámutat a turizmus tematikus/alternatív formái fejlesztésének az internet és az új kommunikációs technológiák alkalmazása révén megnyíló jelentős lehetőségeire;
12. ismételten hangsúlyozza a jól képzett, tájékozott, motivált és elkötelezett munkaerő szükségességét; hangsúlyozza, hogy a turisztikai célpontok történelmi és kulturális örökségének további népszerűsítéséhez elengedhetetlen, hogy az iparágban dolgozó emberek bővebb történelmi és kulturális ismeretekkel rendelkezzenek;
13. emlékeztet arra, hogy az emberi erőforrásokba való beruházás elengedhetetlen az idegenforgalmi szolgáltatások minősége szempontjából, továbbá a fenntartható és versenyképes növekedés előfeltétele; hangsúlyozza a célzottabb képzési politikák fontosságát a jól képzett, szolgáltatásorientált, több nyelven beszélő személyzet biztosítása érdekében;
14. hangsúlyozza a kulturális örökség helyszíneire és a kulturális oktatáshoz való hozzáférés fejlesztésének fontosságát, számításba véve különösen a fogyatékossgal élők egyedi igényeit a turisztikai látványosságok építése, felújítása vagy bővítése során; megállapítja, hogy ezzel összefüggésben európai szinten támogatni kell a csökkent mozgásképességű személyek számára az önálló hozzáférést megkönnyítő innovatív projekteket, eszközöket és termékeket; szem előtt tartja, hogy a tájékoztató és foglalási technológiáknak e személyek számára könnyen hozzáférhetőnek kell lenniük; hangsúlyozza a festményekhez, épületekhez és kulturális helyszínekhez egyetemes hozzáférést biztosító új digitális technológiák alkalmazásának és használatának köszönhetően elért hatalmas előrelépést; javasolja, hogy a Bizottság és a tagállamok vizsgálják meg olyan projektek és támogatások bevezetésének különböző lehetőségeit, amelyek lehetővé teszik a fiatalok és

– a demográfiai változásra tekintettel – az idősebb korúak, a különleges igényű személyek, az alacsony jövedelmű családok és más kiszolgáltatott polgárok számára, hogy meglátogassák a tagállamok kulturális úti céljait;

15. rámutat arra, hogy a fiatalok európai kulturális turizmusban való részvételének ösztönzése rendkívül pozitív hatást gyakorol oktatási és személyes fejlődésükre;
16. rámutat, hogy az európai kulturális örökség, művészeti, nyelvészeti, vallásos, történelmi és földrajzi szempontjai révén a világ egyik vezető turisztikai célpontja, és a kulturális turizmus alapvető fontosságú a növekedés, a szociális fejlesztés, a kohézió, és a minőségi munkahelyek támogatása érdekében; hangsúlyozza, hogy az idegenforgalmi ágazat az uniós GDP kb. 2,9%-át generálja, kb. 1,8 millió vállalkozás működik benne, főleg kkv-k, és az uniós munkaerő kb. 3,3%-át foglalkoztatják, és ezen, külföldre át nem helyezhető munkahelyek közül sok közvetve vagy közvetlenül a kulturális turizmushoz kapcsolódik;
17. hangsúlyozza, hogy a jelenlegi szintek megőrzéséhez és új turisták idevonzásához mindenképpen meg kell őrizni és népszerűsíteni kell az európai kulturális és természeti örökséget, az érintetlen természeti környezetet és tájakat is beleértve; hangsúlyozza, hogy egyensúlyt kell teremteni a turizmus bővítése és a kulturális örökség megóvása között, nem feledkezve meg a régészeti és történelmi helyszínek és emlékművek restaurációjáról, megőrzéséről és védelméről; ezért sürgeti a Bizottságot, hogy fogadja el a fenntartható és felelősségteljes turizmus európai chartáját, amely magában foglalja a társadalmi felelősségvállalás elvét, mind a látogatók, mind a helyi lakosok érdekében;
18. hangsúlyozza az európai turizmus minőségi alapelveiről szóló ajánlás elfogadására irányuló tanácsi határozat jelentőségét, melynek célja a turisztikai szolgáltatók segítése szolgáltatásaik minőségének javítása terén és a fogyasztói bizalom megerősítése;
19. támogatja a határokon átnyúló európai kerékpárutakhoz hasonló helyi és regionális kezdeményezések népszerűsítését, kombinálva egy olyan fenntartható közlekedési stratégiával, amelynek részei a vasúti hálózatok, az ACCR (Association des Centres Culturels de Rencontre, Kulturális Fogadóközpontok Szövetsége), Európa Kulturális Fővárosai, a DestiNet portálok hálózata, figyelmet fordítva a fenntartható turizmus legjobb európai gyakorlataira és példáira;
20. támogatja a nem motorizált (gyaloglás, lovaglás vagy kerékpározás célját szolgáló) közlekedési utak fejlesztését, ami megkönnyíti a fenntartható turizmust, és lehetőséget teremt az európai régiók sokféleségének felfedezésére;
21. hangsúlyozza Európa kulturális és történelmi öröksége fenntartásának és megőrzésének fontosságát annak érdekében, hogy megakadályozzák pusztulását, az elvégzett munka minőségére, nem pedig árára helyezve a hangsúlyt; ebben az összefüggésben hangsúlyozza, hogy a védnökség fontos szerepet játszik az európai örökség megőrzésében és az e célra előirányzott állami költségvetési források csökkenésének ellensúlyozásában;
22. felkéri a Bizottságot, hogy hozzon létre európai minőségi turizmus védjegyet, amellyel a turisztikai szakemberek komoly erőfeszítéseit díjazza a kulturális és természeti örökség legmagasabb fokú tiszteletén alapuló turisztikai szolgáltatások minőségének támogatása terén, javítva a turisztikai munkahelyek minőségét, erősítve a turisztikai lehetőségek

hozzáférhetőségét, és népszerűsítve a helyi közösségek kulturális hagyományait;

23. rámutat, hogy a különböző régiókban a kulturális turizmus segíti a hagyományos gazdasági tevékenységek diverzifikálását és munkahelyeket teremt, megelőzve az elnéptelenedést és számos, kulturális értékekkel bíró helyszín elhagyását és hanyatlását, valamint megakadályozva a tradíciók és szokások kihalását;
24. rámutat, hogy a fogadó közösségeket és a helyi lakosokat a turizmus keretében be kell vonni örökségforrásaik, kulturális gyakorlataik és kortárs kulturális önkifejezésük feltárásába, népszerűsítésébe, védelmébe, megőrzésébe, kezelésébe, ismertetésébe és értelmezésébe;
25. úgy véli, hogy az iskolai utazásokat az iskolai tantervhez kapcsolódó nem formális tanulási tevékenységek leghasznosabb formájának kell tekinteni, nem csupán szabadidős tevékenységnek, és a „felelősségteljes turizmus” értékeire kell alapozni;
26. hangsúlyozza a kulturális turizmusban rejlő szegénységcsökkentő potenciált; e tekintetben felszólít a tagállamok kreatív ágazatainak és falusi turizmusának támogatására annak érdekében, hogy népszerűsítsék Európa rendkívüli kulturális gazdagságát, valamint küzdjenek a szegénység és a munkanélküliség ellen;
27. kéri a Bizottságot, hogy erősítse meg a kulturális turizmushoz és a kulturális örökséghez kapcsolódó olyan európai kezdeményezéseket és programokat – beleértve az Európai Stratégiai Beruházási Alapot és a nemzeti, illetve határon átnyúló programokat –, amelyek eredményesnek bizonyultak, mint például az Európa Kulturális Fővárosa, a Kulturális Örökség Napjai, az európai kulturális útvonalak, Európai Örökség cím, a Kreatív Európa és az európai digitális platform; felhívja továbbá a Bizottságot, hogy vizsgálja meg egy „Európai kulturális kártya” bevezetésének kivitelezhetőségét, amely az UNESCO által támogatott nemzetközi diákigazolványhoz (ISIC) hasonlóan lehetővé tenné a turisztikai látványosságok és kulturális helyszínek, például múzeumok, emlékművek, régészeti lelőhelyek, könyvtárak és színházak kedvezményes belépődíjakkal való látogatását;
28. ajánlja az európai kulturális örökség évének létrehozását, lehetőség szerint 2018-as indulással, a kulturális rendezvényeknek és művészeti, zenei és filmfesztiváloknak nyújtott megfelelő támogatás mellett; hangsúlyozza továbbá, hogy az olyan uniós szintű kezdeményezések támogatása, mint a „sport európai fővárosa” és az „Európa ifjúsági fővárosa”, valamint a turisztikai tájékoztatás és szolgáltatások javítását célzó európai eseménynaptár létrehozása, jelentős hozzáadott értéket nyújthat az európai kulturális turizmus előmozdítása terén, illetve Európa vezető turisztikai célpontként betöltött szerepének megtartásában;
29. ösztönzi a tagállamokat, hogy működjenek együtt a regionális és helyi hatóságokkal annak érdekében, hogy maximalizálják a turizmus értékét és a munkahelyteremtéshez és növekedéshez való hozzájárulását, és foglalják bele a turizmust a helyi fejlesztési stratégiákba;
30. hangsúlyozza, hogy a sportturizmus – amely a fejlődő európai utazási ágazat egyik legdinamikusabb ágává válhat – jelentős lehetőségeket rejt magában, és felkér külön szakpolitikák létrehozására a sportturizmus fejlődésének elősegítése és támogatása

érdekében; emlékeztet arra, hogy a sporttevékenységek fontos szerepet töltenek be abban, hogy az európai régiók vonzóak legyenek a turisták számára; felhívja a sportolók és a nézők versenyeket megelőző, illetve azok során tett utazásai által kínált lehetőségekre, amelyek még a legtávolabbi területekre is vonzhatnak látogatókat; hangsúlyozza, hogy a sportturizmusban rejlő lehetőség még nincs kellő mértékben kiaknázva;

31. rámutat a jelentős történelmi események és helyszínek, mint például „a lelkiismeret helyszínei” által kínált lehetőségekre, amelyek révén – érzékeny értelmezésen és oktatási programokon keresztül – foglalkozni lehet napjaink kihívásaival; ösztönöz a kulturális örökség és turizmus felhasználására a kultúrák közötti párbeszéd támogatása céljából annak érdekében, hogy Európa népeit közelebb hozzák egymáshoz;
32. hangsúlyozza a civil társadalom hozzájárulását a turizmus új formáinak népszerűsítéséhez, közösségi hálózatokon, önkéntes szervezeteken, kulturális és sportszövetségeken, állampolgári akciócsoportokon, valamint a fiatalokat, nőket és külföldi közösségeket képviselő szervezeteken keresztül;
33. felszólít az önkéntes mozgalom által a turisztikai ágazat kulturális önkéntesség révén történő fejlesztésében és támogatásában játszott alapvető szerep nagyobb elismerésére;
34. felkéri a Bizottságot és a tagállamokat, hogy hajtsák végre a veszélyeztetett európai műemlékek és helyszínek védelmét szolgáló fellépést annak érdekében, hogy védjék és népszerűsítsék a kulturális örökséget, ezzel bátorítsák a kulturális turizmust,
35. kiemeli a turizmus fenntartható és inkluzív formái kialakításának és népszerűsítésének fontosságát, amelyek kölcsönhatásba lépnek a turisztikai helyszínek társadalmi, kulturális és gazdasági szerkezetével, biztosítják kreatív és környezetbarát vállalkozások létrehozását, a humántőke és a készségek fejlődését, és a pénzügyi haszon mellett társadalmi és kulturális értéket teremtenek a helyi közösségeknek;
36. hangsúlyozza a kulturális örökség helyszínei finanszírozására, megőrzésére, fenntartására és helyreállítására irányuló politikák fontosságát;
37. felhívja a figyelmet a vallási és etnikai kisebbségek kulturális megkülönböztetése megelőzésének fontosságára;
38. üdvözli a mobilitási eszközöket, valamint az Erasmus+ és az „Erasmus fiatal vállalkozóknak” programok keretében a tudásfejlesztési szövetségekhez és az ágazati szakképzettség-fejlesztési szövetségekhez hasonló együttműködési projekteket, melyek hatékony eszközök az oktatás és képzés minden szintjén részt vevő turisztikai alkalmazottak számára, hogy megoszthassák a bevált gyakorlatokat, javíthassák a nyelvi készségeket és gyakorlati tudást szerezhessenek a kulturális turizmus terén; aggasztja azonban, hogy a fiatalok kevésbé érdeklődnek bizonyos turisztikai ágazatok karrierlehetőségei iránt; hangsúlyozza a duális oktatási rendszer hasznát a turisztikai ágazatra nézve, és annak fontosságát, hogy a tanulást gyakorlati munkatapasztalattal egészítsék ki, ezzel javítva az elméleti tudást és a gyakorlati készségeket egyaránt; felkéri a tagállamokat, valamint a helyi és regionális hatóságokat, hogy éljenek az ESZA és egyéb uniós, nemzeti, regionális és helyi eszközök által a szakképzés támogatására felkínált lehetőségekkel.

## A BIZOTTSÁGI ZÁRÓSZAVAZÁS EREDMÉNYE

<b>Az elfogadás dátuma</b>	14.7.2015
<b>A zárószavazás eredménye</b>	+ :                22 - :                1 0 :                5
<b>A zárószavazáson jelen lévő tagok</b>	Isabella Adinolfi, Dominique Bilde, Silvia Costa, Damian Drăghici, Angel Dzhambazki, Jill Evans, Giorgos Grammatikakis, Petra Kammerevert, Rikke Karlsson, Andrew Lewer, Svetoslav Hristov Malinov, Curzio Maltese, Fernando Maura Barandiarán, Luigi Morgano, Momchil Nekov, Michaela Šojdrová, Helga Trüpel, Sabine Verheyen, Bogdan Brunon Wenta, Theodoros Zagorakis, Bogdan Andrzej Zdrojewski, Milan Zver, Krystyna Lybacka
<b>A zárószavazáson jelen lévő póttagok</b>	György Hölvényi, Ilhan Kyuchyuk, Ernest Maragall, Martina Michels, Marlene Mizzi
<b>A zárószavazáson jelen lévő póttagok (200. cikk (2) bekezdés)</b>	Tim Aker